



Realocação da Prefeitura de Yokohama

13 de abril (segunda-feira)

Lançamento parcial dos serviços

29 de junho (segunda-feira)

Início da operação
completa dos serviços

Em direção a uma prefeitura que nossos cidadãos irão amar



Hayashi Fumiko
Prefeita de Yokohama

O trabalho de construção da sede da oitava prefeitura de Yokohama ao longo da história foi concluído no final de janeiro na Avenida Kitanaka-dori no distrito sul del Bairro de Naka. Os serviços municipais serão realocados das suas localizações atuais para a nova sede da cidade no início de abril e a nossa nova prefeitura estará operando em sua totalidade em junho.

A nova sede da prefeitura irá reunir em um único local todos serviços municipais que atualmente estão dispersos em vários locais, permitindo, assim, que os cidadãos de Yokohama e empresários possam usá-los de maneira mais eficiente. No processo de criação desta prefeitura que irá servir de forma graciosa a todos os nossos cidadãos, seja com sinalização multilinguagem das instalações, seus fraldários para visitantes com bebês e crianças pequenas ou seus banheiros acessíveis para pessoas portadoras de deficiências, também revisamos a maneira como nosso pessoal realiza as suas tarefas conforme fomos projetando o novo edifício. Na nova prefeitura de Yokohama, estaremos prontos a servi-lo de maneira a atingir as suas expectativas.

A nova sede da prefeitura também foi projetada e construída para ser extremamente resiliente em casos de terremotos e está equipada com funções de prevenção de desastres sofisticadas. Em desastres de maior gravidade, servirá como uma central de operação e torre de controle de gestão de desastres, protegendo e zelando pela sua segurança e paz de espírito. Também incorporamos muitas instalações e funções ecológicas, incluindo a maximização do uso de energia natural.

A seção do átrio de baixa altura da nossa nova prefeitura é um espaço aberto de boas-vindas e libertação de três pisos com iluminação através do teto e paredes de vidro altas. Durante os jogos olímpicos e paraolímpicos de Tóquio 2020, estaremos disponibilizando um espaço vivo no átrio com telões gigantes onde será possível assistir às competições. Adicionalmente, criamos uma alameda e uma praça à beira-rio ao longo dos bancos do Rio Ooka que flui logo antes de você sair do edifício, para servir como um local de descanso e relaxamento de todos. Restaurantes, cafés e outros estabelecimentos comerciais também serão movidos para o primeiro e o segundo pisos do edifício, então sinta-se à vontade para vir à nossa nova prefeitura em qualquer momento para se divertir

Desde a inauguração da primeira prefeitura de Yokohama em 1889, geração após geração das prefeituras de Yokohama resistiram a vicissitudes, tais como o grande terremoto de Kanto em 1923 e o bombardeio de maio de 1945, e continuaram a servir e desenvolver-se com a cidade. Iremos garantir que esta nossa nova prefeitura continue a dar as boas-vindas aos visitantes tanto de Yokohama quanto de fora, tornando-se um local que será amado e tocará os corações de todos os cidadãos pelos anos que virão.

Realocação da Prefeitura de Yokohama

Os serviços municipais serão oferecidos progressivamente na nossa sede da prefeitura a partir de 13 de abril (segunda-feira), com todos os serviços operando efetivamente a partir de 29 de junho (segunda-feira). Por favor consulte o calendário abaixo para garantir que você não venha à nova prefeitura em busca de serviços em um dia em que estes ainda não estarão disponíveis.

Calendário de realocação para as sedes de cada agência municipal



Primeiro dia de operação na nova prefeitura	Sede e agência	Divisão
13 de abril (segunda-feira)	Sedes de políticas de mudanças climáticas	Divisão de coordenação / Divisão de promoção de projetos / Divisão de promoção municipal de desenvolvimento sustentável futuro
	Agência de desenvolvimento urbano	Divisão de assuntos gerais / Divisão de projetos / Divisão de projetos urbanos / Divisão de transportes urbanos / Divisão de redesenvolvimento central municipal / Divisão de promoção de Minato Mirai 21 / Divisão de planejamento comunitário / Divisão de coordenação de paisagens / Divisão de promoção de planejamento comunitário de prevenção à acidentes / Divisão de coordenação de melhoria urbana / Divisão de promoção de melhoria urbana / Divisão de promoção de relações com investidores
20 de abril (segunda-feira)	Agência de finanças	Divisão de assuntos gerais / Divisão de receita / Divisão de assuntos financeiros / Divisão de primeiro contrato / Divisão de segundo contrato / Divisão de custódia de propriedade / Divisão de gestão de ativos / Divisão de disposição e aquisição / Divisão de coordenação de trabalhos e instalações públicas
	Agência da criança e juventude	Divisão de assuntos gerais / Divisão de coordenação e projeto / Divisão de auditoria / Divisão de acolhimento juvenil / Divisão de desenvolvimento e cuidado pós-escola infantil / Divisão de assistência infantil / Divisão de operações de educação e assistência infantil / Divisão de recursos humanos de educação e assistência infantil / Seção de medidas de enfermagem / Divisão de desenvolvimento de instalações de assistência infantil / Divisão da família e da criança / Divisão de saúde pública e bem-estar da criança portadora de deficiência
27 de abril (segunda-feira)	Agência de assuntos gerais	Divisão de assuntos legais / Divisão de avanços de conformidade / Divisão de pessoal / Divisão de assuntos trabalhistas / Divisão da saúde dos funcionários / Gestão de divisão de informação e administração
	Agência de assuntos cívicos	Divisão de assuntos gerais / Divisão de assuntos de direitos humanos / Divisão de promoção de atividades comunitárias / Divisão de suporte à prevenção de crime na comunidade / Divisão de relações públicas / Divisão de consulta e escuta pública (exceto Agência de consulta pública) / Divisão de coordenação e assessoria ao distrito / Divisão de instalações comunitárias / Divisão de balcão de serviços
	Agência de assistência médica / Centrais de administração hospitalar das agências de assistência médica	Divisão de assuntos gerais / Divisão de pessoal / Divisão de políticas médicas / Divisão de prevenção e controle de doenças e câncer / Divisão de administração hospitalar / Divisão de assuntos pessoais
7 de maio (quinta-feira)	Agência de saúde e previdência social	Divisão de assuntos gerais / Divisão de pessoal / Divisão de planejamento / Divisão de coordenação e consultoria / Divisão de inspeção e auditoria / Divisão de saúde pública e previdência social / Divisão de suporte à comunidade / Divisão de assistência pública / Divisão de pensões e seguros de saúde / Divisão de assistência médica / Divisão de saúde e bem-estar do idoso / Divisão de promoção de cuidado compreensivo regional / Divisão de suporte e assistência doméstica ao idoso / Divisão de instalações para idosos / Divisão de seguro e assistência de longo termo / Divisão de orientação de serviços de cuidados de enfermagem / Divisão de assuntos de saúde pública
	Agência de planejamento de meio ambiente	Divisão de políticas / Divisão de gestão técnica / Divisão de avaliação de impacto ambiental / Divisão de assuntos gerais / Divisão de gestão e contabilidade / Divisão de pesquisa e registro de terra / Divisão de gestão ambiental / Divisão de energia de meio ambiente / Divisão de meio ambiente sonoro e atmosférico / Divisão de meio ambiente do solo e água / Divisão de promoção do verde / Divisão de promoção de conservação de espaço verde / Divisão de promoção de políticas de agricultura / Divisão de promoção de agricultura / Divisão de gestão de espaços verdes e parques / Divisão de preservação de espaços verdes e parques / Divisão de zoológicos / Divisão de desenvolvimento de espaços verdes e parques / Balcão da agência de coordenação de projetos verdes e parques da região sul / Divisão de gestão de trabalhos de esgoto / Divisão de gestão de esgotos / Divisão de construção de esgotos / Divisão de gestão de instalações de esgotos / Divisão de construção de instalações de esgotos / Divisão de equipamentos de esgoto
	Conselho da secretaria de educação	Divisão de assuntos gerais / Divisão de promoção de políticas educacionais / Divisão de pessoal / Divisão de recursos culturais e ensino de longa duração / Divisão de assuntos pessoais de faculdades / Divisão de assuntos trabalhistas de faculdades / Divisão de planejamento de instalações escolares / Divisão de instalações educacionais / Divisão de planejamento escolar de ensino básico, fundamental e médio / Divisão de promoção de currículo / Divisão de cooperação regional e suporte escolar / Divisão de educação de ensino médio / Divisão de educação de assistência especial / Divisão de educação de direitos humanos e estudantes jovens / Divisão de educação de saúde
11 de maio (segunda-feira)	Agência de saúde e previdência social	Divisão de planejamento para pessoas portadoras de deficiências / Divisão de bem-estar de pessoas portadoras de deficiências / Divisão de suporte a pessoas portadoras de deficiências / Divisão de segurança de saúde / Divisão sanitária geral / Divisão sanitária de alimentação / Divisão de segurança médica / Divisão de instalações para funerários e cemitérios
	Secretaria de comissão pessoal	Divisão de pesquisa / Divisão de emprego
18 de maio (segunda-feira)	Agência de assuntos gerais	Divisão de gestão de crises / Divisão de medidas emergenciais / Divisão de planejamento de prevenção de desastres / Divisão de prevenção de desastres regionais
	Agência de finanças	Divisão de sistema de tributação / Divisão de assuntos de tributação / Divisão de impostos de propriedade fixos / Divisão de medidas de coleta de impostos
	Agência de assuntos cívicos	Divisão de acesso público à informação (Centro público de informação) / Divisão de consulta e audiência pública (Escritório de consulta pública)
	Agência de turismo e cultura	Divisão de planejamento / Divisão de assuntos gerais / Divisão de promoção de cidade criativa / Divisão de promoção de cultura / Divisão de promoção do turismo / Divisão de promoção MICE / Divisão de promoção de programas culturais
	Agência de assuntos econômicos	Divisão de assuntos gerais / Divisão de coordenação e planejamento / Divisão de local e atração de negócios / Divisão de negócios internacionais / Divisão de criação de novas indústrias / Divisão de promoção de inovação para vida / Divisão de suporte à gestão e empreendedorismo / Divisão de suporte à indústria e manufatura / Divisão financeira
	Agência de contabilidade	Divisão de gestão de contabilidade / Divisão de exame
	Secretaria da comissão de administração de eleição	Divisão de administração de eleição
25 de maio (segunda-feira)	Secretaria para comissários de auditoria e inspeção	Divisão de auditoria e administração / Divisão de auditoria financeira
	Agência de políticas	Divisão de assuntos gerais / Divisão de informação estatística / Divisão de promoção de sistema metropolitano / Divisão de políticas / Divisão de promoção da igualdade de gêneros / Divisão de secretaria / Divisão de criação e cogovernança / Divisão de coordenação de universidades / Divisão de medidas de instalações militares dos Estados Unidos
	Agência de assuntos gerais	Divisão de assuntos gerais / Divisão de administração
	Agência de assuntos econômicos	Divisão de promoção de comércio / Divisão de economia do consumidor / Divisão de assuntos trabalhistas e empregatícios
	Agência de arquitetura e moradia	Divisão de promoção à preservação (responsável pela preservação da antiga prefeitura)
1º de junho (segunda-feira)	Agência de conselho municipal	Divisão de assuntos gerais / Divisão de procedimentos / Divisão de pesquisa política
	Agência de assuntos internacionais	Divisão de assuntos gerais / Divisão de relações internacionais / Divisão de cooperação para o desenvolvimento
1º de junho (segunda-feira)	Agência de transportes	Divisão de Promoção de Projetos / Divisão de promoção do sistema / Divisão de assuntos gerais / Divisão de gestão administrativa / Divisão de utilização dos recursos / Divisão de pessoal / Divisão de gestão de segurança / Divisão de promoção e vendas (Departamento de serviços ferroviários) / Divisão de operação de motoristas / Divisão de promoção e vendas (Centrais de serviços de ônibus) / Divisão de planejamento de rotas / Divisão de transportes / Divisão de veículos (centrais de serviços de ônibus / Divisão de materiais rolantes (Departamento de gestão técnica) / Divisão de eletricidade / Divisão de instalações / Divisão de arquitetura / Divisão de melhoria de construções

Relocation schedule for headquarters of each city bureau



Primeiro dia de operação na nova prefeitura	Sede e agência	Divisão
8 de junho (segunda-feira)	Agência de assuntos cívicos	Divisão de suporte a atividades cívicas
	Agência de reciclagem de resíduos e recursos	Divisão de assuntos gerais / Divisão de pessoal / Divisão de operações de coleta de resíduos e recursos / Divisão de promoção do embelezamento da cidade / Divisão de disposição de resíduos em geral / Divisão de disposição resíduos industriais
	Agência de estradas e rodovias	Divisão de assuntos gerais / Divisão de políticas de segurança de tráfego e bicicletas / Divisão de Promoção de Projetos / Divisão de projetos / Divisão de supervisão de engenharia / Divisão de planejamento fluvial/ Divisão de gestão fluvial / Divisão de projetos fluviais
	Agência de distribuição de água	Divisão de assuntos gerais / Divisão de pessoal/ Divisão de desenvolvimento de recursos humanos / Divisão de planejamento de negócios / Divisão de finanças e contabilidade / Divisão de utilização de recursos / Divisão de promoção de parceria público-privada / Divisão de operações internacionais / Divisão de promoção de serviços / Divisão de manutenção de fornecimento de água / Divisão de distribuição de água / Divisão de purificação de água / Divisão de planejamento / Associação de benefícios para empregados municipais
15 de junho (segunda-feira)	Agência de reciclagem de resíduos e recursos	Divisão de coordenação de políticas/ Divisão de promoção de 3R / Divisão de instalação de disposição de resíduos / Gestão de recuperação de solos para Divisão de disposição de resíduos / Divisão de planejamento de instalações
	Agência de arquitetura e moradia	Divisão de assuntos gerais / Divisão de planejamento municipal / Divisão de assuntos legais/ Divisão de conformidade / Divisão de consultoria e informação / Divisão de projetos arquitetônicos / Divisão de instruções de construção / Divisão de construção urbana / Divisão de exame de desenvolvimento do solo para moradia / Divisão de área de controle de urbanização
	Agência de estradas e rodovias	Divisão de manutenção / Divisão de gestão de rodovias / Divisão de administração de rodovias / Divisão de instalações de segurança de rodovias / Divisão de estudos de rodovias / Divisão de construções / Divisão de pontes / Divisão de construção da linha norte-oeste do anel de via expressa de Yokohama / Divisão de coordenação de projeto da via expressa de Yokohama
22 de junho (segunda-feira)	Agência de arquitetura e moradia	Divisão de planejamento / Divisão de prevenção de desastres arquitetônicos / Divisão de medidas de moradias / Divisão de moradias municipais / Divisão de reutilização de moradias / Divisão de planejamento de construção e reparos / Divisão de promoção da preservação / Divisão de melhoria das instalações / Divisão de equipamentos elétricos / Divisão de equipamentos de maquinaria
	Agência de portos e enseadas	Divisão de assuntos gerais / Divisão de coordenação de políticas/ Divisão de planejamento logístico / Divisão de gestão logística / Divisão de promoção de portos / Divisão de promoção de projetos de cruzeiros / Divisão de promoção de desenvolvimento de portos / Divisão de controle do redesenvolvimento do píer de Yamashita / Divisão de administração de primeira propriedade / Divisão de administração de segunda propriedade / Divisão de primeira construção / Divisão de segunda construção

Cronograma atualizado em 16 de dezembro de 2019. As datas podem variar dependendo do progresso do processo de realocação.

Visão geral da Prefeitura de Yokohama Escala de construção: 32 andares, dois níveis de subsolo, altura aproximada de 155 metros

Pisos 8 ao 31

Funções administrativas

Um espaço amplo foi disponibilizado na nova sede da prefeitura para balcões de serviço, áreas de convivência, cabines de consultas e outros serviços personalizados aos requisitos dos afazeres relacionados, criando um ambiente personalizado para servir aos visitantes das instalações.

Piso 3 e Pisos 5 a 8

Funções de conselho municipal

A nova galeria de observação da Câmara do Conselho da Cidade pode comportar mais de 200 assentos. Também criamos uma sala de observação para pais com crianças, onde é possível se observar os processos sem preocupações, mesmo com cuidado de bebês e crianças pequenas.

Câmara do Conselho Municipal



Pisos 1 ao 3

Átrio, instalações comerciais e muito mais

Eventos culturais, exposições públicas e uma variedade de outros eventos serão sediados no edifício do Átrio com seu salão aberto central de três pisos de altura.

Restaurantes e outras instalações comerciais também serão abertas neste espaço.

Átrio



1º subsolo

Garagem de estacionamento público Serviço inicia em 1º de junho

※ Pessoas que visitarem a sede da nova prefeitura de carro para procedimentos e consultas após o início das operações parciais na nova prefeitura durante o período de 13 de abril a 31 de maio, antes da abertura do estacionamento público do 1º piso devem estacionar no estacionamento municipal público Bashamichi de Yokohama próximo à prefeitura (taxas de estacionamento serão isentas em um determinado período de tempo). Para maiores detalhes, consulte o portal da Cidade de Yokohama.

Pisos 32 e 4 são reservados para salas de máquinas e salas de eletricidade. O segundo porão é uma garagem de estacionamento público.

Acesso

6-50-10, Honcho, Bairro de Naka

Acesso direto a partir de Estação Bashamichi da Linha Minatomirai

Três minutos caminhando a partir da Estação Sakuragicho do JR e metrô municipal de Yokohama



Evento de Inauguração da Nova Prefeitura

Data e hora:

28 de março (sábado) e 29 de março (domingo) 10:00 – 15:00

Participação:

Não necessita reserva. Todos podem participar. Por favor dirija-se diretamente à prefeitura via transporte público

横浜市 移転情報

Buscar



Questões: Diretoria executiva da divisão de gestão da agência de assuntos gerais para construção da nova prefeitura Tel.: 045-633-3901 Fax: 045-664-2501

Distribuição dos fundos de doação de desastre para vítimas do Tufão 19

As doações para alívio de desastres coletada pela prefeitura de Kanagawa e outras entidades para auxiliar as vítimas do Tufão 19 foram alocadas na Cidade de Yokohama e serão distribuídas aos moradores qualificados.

Beneficiados

Moradores cuja posse do certificado de danos por desastres (*risai shomeisho*)^{※1} confirma que sofreram danos às suas moradias (incluindo as alugadas) devido ao Tufão 19.

※1 Esta distribuição é para moradores que obtiveram o certificado de danos por desastre até o final de fevereiro (incluindo moradores que solicitaram o certificado de danos por desastres a partir de uma estação de bombeiros até o final de fevereiro). Moradores que ainda não receberam o certificado, por favor entrem em contato primeiramente com a estação de bombeiros do bairro no qual o domicílio que sofreu os danos está localizado para maiores detalhes e orientações.

Solicitação

A cidade irá enviar pelo correio orientações e formulários de inscrição para as famílias em questão sequencialmente em fevereiro e março^{※2}. Por favor confirme as informações e envie o formulário de solicitação preenchido utilizando o envelope contendo o endereço de retorno pelo correio.

※2 Os formulários serão enviados aos moradores na ordem na qual os certificados de danos por desastres forem emitidos, iniciando pelos certificados emitidos com maior anterioridade.

Categoria de dano no certificado de dano por desastre ^{※3}	Destruída	Amplamente destruída ou parcialmente destruída	Parcialmente destruída (ou subcategoria "parcialmente destruída") Parcialmente destruída (10% ou menos) ※ Alguns certificados podem exibir somente "parcialmente destruída"	Enchente acima do primeiro piso
Quantidade distribuída	¥200.000	¥100.000	¥20.000	¥20.000

※3 Morte ou ferimentos graves devidos ao Tufão 19 também são categorias qualificáveis para distribuição. Os membros de residências afetadas devem dirigir seus questionamentos à divisão listada abaixo.

Questões: Agência de Saúde e Previdência Social, Divisão de Saúde Pública e Previdência Social Tel.: 045-671-4401 (até 31 de janeiro era Tel.: 045-671-4044) Fax: 045-664-3622